

Ἱερὰ Μητρόπολις  
Ἀυστρίας καὶ  
Ἐξαρχία Οὐγγαρίας  
καὶ Μεσευρώπης



Heilige Metropolis  
von Austria und  
Exarchat von Ungarn  
und Mitteleuropa

## Ἐπὶ τὰς Πηγὰς

Κυριακή, 20 Φεβρουαρίου 2022

Κυριακή δευτέρα τοῦ Τριωδίου  
Μνεῖα τῆς εὐαγγελικῆς παραβολῆς  
τοῦ Ἀσώτου Υἱοῦ

Ἐωθινὸν Εὐαγγέλιον Β' ( Μρκ. ις' : 1-8)

Ἰδιόμελα τοῦ Τριωδίου

Ἦχος πλ. δ'

Τῆς μετανοίας ἀνοιξόν μοι πύλας Ζωοδότα·  
ὀρθρίζει γὰρ τὸ πνεῦμά μου, πρὸς ναὸν  
τὸν ἅγιόν Σου, ναὸν φέρον τοῦ σώματος ὅλον  
ἐσπιλωμένον· ἀλλ' ὡς οἰκτίρμων κάθαρον,  
εὐσπλαγχνῶ Σου ἐλέει.

Τῆς σωτηρίας εὐθυνόν μοι τρίβους, Θεοτόκε·  
ταῖς αἰσχροῖς γὰρ κατερρύπωσα, τὴν ψυχὴν  
ἀμαρτίας, ὡς ραθύμως τὸν βίον μου, ὅλον  
ἐκδαπανήσας· ταῖς σαῖς πρεσβείαις ῥύσαι με,  
πάσης ἀκαθαρσίας.

Ἦχος πλ. β'

Τὰ πλήθη τῶν πεπραγμένων μοι δεινῶν,  
ἐννοῶν ὁ τάλας, τρέμω τὴν φοβερὰν ἡμέραν  
τῆς κρίσεως· ἀλλὰ θαρρῶν εἰς τὸ ἔλεος τῆς  
εὐσπλαγχνίας Σου, ὡς ὁ Δαυῖδ βοῶ Σοι· Ἐλέησόν  
με ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα Σου ἔλεος.

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Ἦχος β'

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωὴ  
ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄϊδην ἐνέκρωσας

## Zu den Quellen

Sonntag, 20. Februar 2022

Zweiter Sonntag des Triodion  
Gedächtnis des Gleichnisses  
des Verlorenen Sohnes

Morgenevangelium II (Mk 16,1-8)

Idiomela des Triodion

Achter Ton

Öffne mir die Pforten der reuevollen Umkehr,  
Lebensspender, denn am Morgen blickt  
mein Geist auf zu Deinem heiligen Tempel, ob-  
gleich er trägt den befleckten Tempel des Leibes.  
Als Erbarmender reinige mich in Deinem barm-  
herzigen Erbarmen.

Die Pfade der Erlösung ebne mir, Gottesgebä-  
rerin, denn mit schändlichen Sünden habe  
ich meine Seele beschmutzt und leichtfertig mein  
ganzes Leben verschleudert. Entreiß mich mit  
deiner Fürsprache aller Unreinheit!

Sechster Ton

Die Fülle meiner schändlichen Taten bedenke  
dich Elender und erzittere ob des furchtbaren  
Gerichtstages. Aber doch hoffe ich auf Deine  
Barmherzigkeit und rufe Dir wie David zu: Erbarme  
Dich meiner, Gott, nach Deinem reichen  
Erbarmen!

Auferstehungsapolytikion

Zweiter Ton

Als Du hinabstiegest zum Tode, das unsterb-  
liche Leben, hast Du den Hades bezwungen

τῆ ἀστραπῆ τῆς Θεότητος, ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα Σοι.

### Κοντάκιον τοῦ Τριωδίου

Ἦχος γ΄

**Τ**ῆς πατρῴας, δόξης Σου, ἀποσκιρτήσας ἀφρόνως, ἐν κακοῖς ἐσκόρπισα, ὄν μοι παρέδωκας πλοῦτον· ὅθεν Σοι τὴν τοῦ Ἀσώτου, φωνὴν κραυγάζω· Ἠμαρτον ἐνώπιόν Σου, Πάτερ οἰκτίρμον, δέξαι με μετανοοῦντα, καὶ ποιήσόν με, ὡς ἓνα τῶν μισθίων Σου.

Προκείμενον· Ἦχος β΄

Ἰσχύς μου καὶ ὕμνησίς μου ὁ Κύριος, καὶ ἐγένετό μοι εἰς σωτηρίαν.

Στίχ. Παιδεύων ἐπαίδευσέ με ὁ Κύριος, καὶ τῷ θανάτῳ οὐ παρέδωκέ με.

### Ἀπόστολος

Α΄ Κορ. ς΄: 12-20

**Ἀ**δελφοί, πάντα μοι ἔξεστιν, ἀλλ’ οὐ πάντα συμφέρει· πάντα μοι ἔξεστιν, ἀλλ’ οὐκ ἐγὼ ἐξουσιασθήσομαι ὑπὸ τινος. Τὰ βρώματα τῆ κοιλίας καὶ ἡ κοιλία τοῖς βρώμασιν· ὁ δὲ Θεὸς καὶ ταύτην καὶ ταῦτα καταργήσει. Τὸ δὲ σῶμα οὐ τῆ πορνείᾳ, ἀλλὰ τῷ Κυρίῳ, καὶ ὁ Κύριος τῷ σώματι· ὁ δὲ Θεὸς καὶ τὸν Κύριον ἤγειρε καὶ ἡμᾶς ἐξεγερεῖ διὰ τῆς δυνάμεως Αὐτοῦ. Οὐκ οἴδατε ὅτι τὰ σώματα ὑμῶν μέλη Χριστοῦ ἐστί; Ἴρα οὖν τὰ μέλη τοῦ Χριστοῦ ποιήσω πόρνης μέλη; Μὴ γένοιτο. Ἡ οὐκ οἴδατε ὅτι ὁ κολλώμενος τῇ πόρνη ἐν σῶμά ἐστι; Ἔσονται γάρ, φησίν, οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν· ὁ δὲ κολλώμενος τῷ Κυρίῳ ἐν πνεύμᾳ ἐστι. Φεύγετε τὴν πορνείαν. Πᾶν ἀμάρτημα ὃ ἐὰν ποιήσῃ ἄνθρωπος ἐκτὸς τοῦ σώματός ἐστιν· ὁ δὲ πορνεύων εἰς τὸ ἴδιον σῶμα ἀμαρτάνει. Ἡ οὐκ οἴδατε ὅτι τὸ σῶμα ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ὑμῖν Ἁγίου Πνεύματος ἐστιν, οὗ ἔχετε ἀπὸ Θεοῦ, καὶ οὐκ ἐστὲ ἑαυτῶν; ἠγοράσθητε γὰρ τιμῆς· δοξάσατε δὴ τὸν Θεὸν ἐν τῷ σώματι ὑμῶν καὶ ἐν τῷ πνεύματι ὑμῶν, ἅτινά ἐστι τοῦ Θεοῦ.

### Εὐαγγέλιον

Λκ. ιε΄: 11-32

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπός τις εἶχε δύο υἱούς. Καὶ εἶπεν ὁ νεώτερος αὐτῶν τῷ πατρί· πάτερ, δός μοι τὸ ἐπιβάλλον μέρος τῆς

durch den Glanz der Gottheit. Als Du auch die Toten aus der Unterwelt erwecktest, riefen alle himmlischen Mächte: Lebensspender, Christus, unser Gott, Ehre sei Dir.

### Kontakion des Triodion

Dritter Ton

**D**eine väterliche Herrlichkeit habe ich so töricht verschleudert, in Sünden verstreut den Reichtum, den Du mir gewährt hast. So rufe ich Dir mit der Stimme des verlorne Sohnes zu: Ich habe vor Dir gesündigt, barmherziger Vater, nimm mich an, der ich reumütig umkehre, und mache mich zu einem Deiner Knechte.

Prokeimenon· Zweiter Ton

Meine Stärke und mein Lobgesang ist der Herr, und Er ward mir zum Heil.

Vers: Der Herr züchtigte mich, aber hat mich nicht dem Tod übergeben

### Apostellesung

1 Kor 6,12-20

**B**rüder, alles ist mir erlaubt – aber nicht alles nützt mir. Alles ist mir erlaubt – aber nichts soll Macht haben über mich. Die Speisen sind für den Bauch da und der Bauch für die Speisen; Gott wird beide vernichten. Der Leib ist aber nicht für die Unzucht da, sondern für den Herrn und der Herr für den Leib. Gott hat den Herrn auf-erweckt; Er wird durch Seine Macht auch uns auf-erwecken. Wisst ihr nicht, dass eure Leiber Glieder Christi sind? Darf ich nun die Glieder Christi nehmen und zu Gliedern einer Dirne machen? Auf keinen Fall! Oder wisst ihr nicht: Wer sich an eine Dirne bindet, ist ein Leib mit ihr? Denn es heißt: Die zwei werden ein Fleisch sein. Wer sich dagegen an den Herrn bindet, ist ein Geist mit ihm. Meidet die Unzucht! Jede Sünde, die der Mensch tut, bleibt außerhalb des Leibes. Wer aber Unzucht treibt, versündigt sich gegen den eigenen Leib. Oder wisst ihr nicht, dass euer Leib ein Tempel des Heiligen Geistes ist, der in euch wohnt und den ihr von Gott habt? Ihr gehört nicht euch selbst; denn um einen teuren Preis seid ihr erkaufte worden. Verherrlicht also Gott in eurem Leib!

### Evangelium

Lk 15,11-32

**D**er Herr erzählte folgendes Gleichnis: Ein Mann hatte zwei Söhne. Der jüngere von ihnen sagte zu seinem Vater: Vater, gib mir das Erb-

ουσίας. Καὶ διεΐλεν αὐτοῖς τὸν βίον. Καὶ μετ' οὐ πολλὰς ἡμέρας συναγαγὼν ἅπαντα ὁ νεώτερος υἱὸς ἀπεδήμησεν εἰς χώραν μακράν, καὶ ἐκεῖ διεσκόρπισεν τὴν οὐσίαν αὐτοῦ ζῶν ἀσώτως. Δαπανήσαντος δὲ αὐτοῦ πάντα ἐγένετο λιμὸς ἰσχυρὰ κατὰ τὴν χώραν ἐκείνην, καὶ αὐτὸς ἤρξατο ὑστερεῖσθαι. Καὶ πορευθεὶς ἐκολλήθη ἐνὶ τῶν πολιτῶν τῆς χώρας ἐκείνης, καὶ ἔπεμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς αὐτοῦ βόσκειν χοίρους. Καὶ ἐπεθύμει γεμίσει τὴν κοιλίαν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν κερατίων ὧν ἦσθιον οἱ χοῖροι, καὶ οὐδεὶς ἐδίδου αὐτῷ. Εἰς ἑαυτὸν δὲ ἐλθὼν εἶπε· πόσοι μίσθιοι τοῦ πατρός μου περισσεύουσιν ἄρτων, ἐγὼ δὲ λιμῶ ὧδε ἀπόλλυμαι! Ἄναστὰς πορεύσομαι πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ ἐρῶ αὐτῷ· πάτερ, ἤμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου· οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναι υἱὸς σου· ποιήσόν με ὡς ἓνα τῶν μισθίων σου. Καὶ ἀναστὰς ἦλθε πρὸς τὸν πατέρα ἑαυτοῦ. Ἔτι δὲ αὐτοῦ μακρὰν ἀπέχοντος εἶδεν αὐτὸν ὁ πατήρ αὐτοῦ καὶ ἐσπλαγχνίσθη, καὶ δραμῶν ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ υἱός· πάτερ, ἤμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, καὶ οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναι υἱός Σου. Εἶπε δὲ ὁ πατήρ πρὸς τοὺς δούλους αὐτοῦ· ἐξενέγκατε τὴν στολὴν τὴν πρώτην καὶ ἐνδύσατε αὐτόν, καὶ δότε δακτύλιον εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ καὶ ὑποδήματα εἰς τοὺς πόδας, καὶ ἐνέγκαντες τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, θύσατε, καὶ φαγόντες εὐφρανθῶμεν, ὅτι οὗτος ὁ υἱός μου νεκρὸς ἦν καὶ ἀνέζησεν, καὶ ἀπολωλὼς ἦν καὶ εὐρέθη. Καὶ ἤρξαντο εὐφραίνεσθαι. Ἦν δὲ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὁ πρεσβύτερος ἐν ἀγρῷ· καὶ ὡς ἐρχόμενος ἤγγισε τῇ οἰκίᾳ, ἤκουσε συμφωνίας καὶ χορῶν, καὶ προσκαλεσάμενος ἓνα τῶν παίδων ἐπυνθάνετο τί εἶη ταῦτα. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ ὅτι ὁ ἀδελφός σου ἦκει, καὶ ἔθυσεν ὁ πατήρ σου τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, ὅτι ὑγιαίνοντα αὐτὸν ἀπέλαβεν. Ὁργίσθη δὲ καὶ οὐκ ἤθελεν εἰσελθεῖν. Ὁ οὖν πατήρ αὐτοῦ ἐξελθὼν παρεκάλει αὐτόν. Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε τῷ πατρί· ἰδοὺ τοσαῦτα ἔτη δουλεύω σοι καὶ οὐδέποτε ἐντολήν σου παρήλθον, καὶ ἐμοὶ οὐδέποτε ἔδωκας ἔριφον ἵνα μετὰ τῶν φίλων μου εὐφρανθῶ· ὅτε δὲ ὁ υἱός σου οὗτος, ὁ καταφαγὼν σου τὸν βίον μετὰ πορνῶν, ἦλθεν, ἔθυσας αὐτῷ τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· τέκνον, σὺ πάντοτε μετ' ἐμοῦ εἶ, καὶ πάντα τὰ ἐμὰ σὰ ἐστίν· εὐφρανθῆναι δὲ καὶ χαρῆναι ἔδει, ὅτι ὁ ἀδελφός σου οὗτος νεκρὸς ἦν καὶ ἀνέζησε, καὶ ἀπολωλὼς ἦν καὶ εὐρέθη.

teil, das mir zusteht! Da teilte der Vater das Vermögen unter sie auf. Nach wenigen Tagen packte der jüngere Sohn alles zusammen und zog in ein fernes Land. Dort führte er ein zügelloses Leben und verschleuderte sein Vermögen. Als er alles durchgebracht hatte, kam eine große Hungersnot über jenes Land und er begann Not zu leiden. Da ging er zu einem Bürger des Landes und drängte sich ihm auf; der schickte ihn aufs Feld zum Schweinehüten. Er hätte gern seinen Hunger mit den Futterschoten gestillt, die die Schweine fraßen; aber niemand gab ihm davon. Da ging er in sich und sagte: Wie viele Tagelöhner meines Vaters haben Brot im Überfluss, ich aber komme hier vor Hunger um. Ich will aufbrechen und zu meinem Vater gehen und zu ihm sagen: Vater, ich habe mich gegen den Himmel und gegen dich versündigt. Ich bin nicht mehr wert, dein Sohn zu sein; mach mich zu einem deiner Tagelöhner! Dann brach er auf und ging zu seinem Vater. Der Vater sah ihn schon von Weitem kommen und er hatte Mitleid mit ihm. Er lief dem Sohn entgegen, fiel ihm um den Hals und küsste ihn. Da sagte der Sohn zu ihm: Vater, ich habe mich gegen den Himmel und gegen dich versündigt; ich bin nicht mehr wert, dein Sohn zu sein. Der Vater aber sagte zu seinen Knechten: Holt schnell das beste Gewand und zieht es ihm an, steckt einen Ring an seine Hand und gebt ihm Sandalen an die Füße! Bringt das Mastkalb her und schlachtet es; wir wollen essen und fröhlich sein. Denn dieser, mein Sohn, war tot und lebt wieder; er war verloren und ist wiedergefunden worden. Und sie begannen, ein Fest zu feiern. Sein älterer Sohn aber war auf dem Feld. Als er heimging und in die Nähe des Hauses kam, hörte er Musik und Tanz. Da rief er einen der Knechte und fragte, was das bedeuten solle. Der Knecht antwortete ihm: Dein Bruder ist gekommen und dein Vater hat das Mastkalb schlachten lassen, weil er ihn gesund wiedergekommen hat. Da wurde er zornig und wollte nicht hineingehen. Sein Vater aber kam heraus und redete ihm gut zu. Doch er erwiderte seinem Vater: Siehe, so viele Jahre schon diene ich dir und nie habe ich dein Gebot übertreten; mir aber hast du nie einen Ziegenbock geschenkt, damit ich mit meinen Freunden ein Fest feiern konnte. Kaum aber ist der hier gekommen, dein Sohn, der dein Vermögen mit Dirnen durchgebracht hat, da hast du für ihn Mastkalb geschlachtet. Der Vater ant-

wortete ihm: Mein Kind, du bist immer bei mir und alles, was mein ist, ist auch dein. Aber man muss doch ein Fest feiern und sich freuen; denn dieser, dein Bruder, war tot und lebt wieder; er war verloren und ist wiedergefunden worden.

## Ἐπιστροφή στὸν Πατέρα

Μὲ τὴν παραβολὴ τοῦ Ἀσώτου Υἱοῦ μᾶς βεβαιώνει ὁ Κύριος ὅτι ὡς φιλεύσπλαγχνος, εἰσακούει τὴν προσευχὴ μᾶς μετανοιωμένης καὶ ταπεινωμένης ψυχῆς. Ὅλοι μας ὁμοιάζομε μὲ τὸν Ἄσωτο ὅταν ἐγκαταλείπομε τὸ πατρικὸ σπίτι, τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ καὶ ἀκολουθοῦμε τὸ δικό μας. Ὁ Πανάγαθος Θεός, βέβαια, δὲν βάζει κανένα περιορισμὸ στὴν ἐλεύθερη βούληση τοῦ ἀνθρώπου. Ὅπως γράφει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος σὲ πρῶτο πρόσωπο, «ἔχω τὴ δυνατότητα νὰ πράξω τὰ πάντα». Προσθέτει ὁμοίως «ἀλλὰ δὲν μοῦ συμφέρουν ὅλα». Κάποια «ἀγαθὰ» ὅπως ἡ καλοζωία καὶ ἡ ἀκολασία, θεωροῦνται δικαιώματα. Πολλοὶ νομίζουν ὅτι φέρνουν εὐχαρίστηση. Στὸ τέλος ὁμοίως ὁδηγοῦν στὴ φθορά.

«Θὰ ἀφήσω τὸ κακὸ νὰ γίνῃ πιὸ ἰσχυρὸ ἀπὸ τὴ θέλησή μου καὶ νὰ μὲ ἐξουσιάσει;» ρωτᾷ ὁ Ἀπόστολος καὶ μᾶς θυμίζει ὅτι ὁ Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς μᾶς ἐξαγόρασε πληρώνοντας γιὰ μᾶς ἀκριβὸ τίμημα μὲ τὸν σταυρικὸ Του θάνατο.

Οἱ πολῖτες τοῦ κόσμου τούτου μᾶς ἐκμεταλλεύονται καὶ μᾶς ἀφήνουν νὰ «πεινοῦμε». ἔχομε ὁμοίως θεῖο δῶρο, τὸ λογικὸ καὶ γυρίζοντας πρῶτα πίσω στὸν ἑαυτὸ μας, θυμόμαστε τὴν καταγωγὴ μας, ἀποφασίζομε τὴν ἐπιστροφή μὲ εἰσιτήριο τὴ μετάνοια, λέγοντας : «Πατέρα ἔκανα σφάλματα, εἶμαι ἀνάξιο παιδί, ἀλλὰ κράτησέ με κοντὰ Σου». Μὲ ταπείνωση, ἀναγνωρίζομε πόσο ξεμακρύναμε ἀπὸ κοντὰ Του καὶ διασκορπίσαμε τὰ χαρίσματά μας σὲ ἀπερισκεψίεις. Προτοῦ προλάβωμε νὰ ζητήσωμε νὰ μᾶς πάρῃ κοντὰ Του ὡς δούλους, μᾶς ντύνει μὲ τὴν ἀρχικὴ στολὴ τῆς ἀφθαρσίας. Μᾶς καλεῖ στὸ Μυστικὸ Του Δεῖπνο. Κοινωνοῦμε τὸ πανάγιο Σῶμα καὶ τὸ τίμιο Αἷμα τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ πετιοῦνται ἀπὸ πάνω μας τὰ ξένα βρώμικα ρούχα ποῦ φοροῦσε ὁ Ἄσωτος ὅταν ἔβοσκε χοίρους. Τότε ντυνόμαστε τὸν Χριστό, ὅπως ντυθήκαμε τὴν ἡμέρα τοῦ Ἁγίου βαπτίσματος καὶ μετέχομε στὴ Βασιλεία τοῦ Κυρίου μας.

## Rückkehr zum Vater

Im Gleichnis des Verlorenen Sohnes versichert uns der Herr, dass Er das Gebet einer zur Umkehr und Reue bereiten Seele voll Erbarmen erhört. Wir alle gleichen dem Verlorenen Sohn, der das väterliche Haus, den Willen des Vaters, verlassen hat und nur noch sich selbst folgt. Der gütige Gott legt dem freien Willen des Menschen jedoch keine Schranken auf. „Alles ist mir erlaubt“, schreibt etwa der Apostel Paulus - doch zugleich fügt er hinzu: „aber nicht alles nützt mir“ (1 Kor 6,12). Vieles, von dem wir glauben, dass es gut sei und wir ein Recht darauf besitzen, oder dass es Zufriedenheit bringe, führt jedoch letzten Endes in die Vergänglichkeit. Paulus erinnert uns eindrücklich daran, dass Christus für uns ein hohes Lösegeld bezahlt hat, nämlich mit Seinem Kreuzestod, damit das Böse nicht Macht über uns gewinne.

Vieles in dieser Welt nützt uns aus und lässt uns hungern. Doch wir besitzen ein göttliches Geschenk - unseren Verstand - mit dem wir in uns gehen und uns unserer eigentlichen Herkunft besinnen können. Dann können wir reumütig umkehren und vor unserem Vater unsere Fehler eingestehen, dass wir Seine Gnadengaben achtlos verschleudert und verprasst haben. Doch noch bevor wir Ihn bitten können, dass wir uns wenigstens als Seine Knechte verdingen können, kleidet Er uns in das Gewand der Unvergänglichkeit und ruft uns an Seinen Tisch, an dem wir Christi eigenen Leib und Sein Blut empfangen. Wir legen unser schmutziges Gewand ab und ziehen Christus selbst an, den wir bei unserer Taufe empfangen haben, und bekommen Anteil am Himmelreich unseres Herrn.

### Λειτουργικὸ πρόγραμμα ἑβδομάδος

Καθημερινῶς 8 π.μ. Θεία Λειτουργία

Σάββατο 9 π.μ. Θεία Λειτουργία

Κυριακὴ 8 π.μ. Ὁρθρὸς καὶ Θεία Λειτουργία |

11 π.μ. Θεία Λειτουργία

### Liturgisches Programm der Woche

Werktags 8 Uhr Göttliche Liturgie

Samstag 9 Uhr Göttliche Liturgie

Sonntag 8 Uhr Orthros und Göttliche Liturgie |

11 Uhr Göttliche Liturgie

Ἡ Ἱερά Μητρόπολις Αὐστρίας σᾶς εὐχαριστεῖ γιὰ τὴν ἐνίσχυση τοῦ ἔργου τῆς.

Die Metropolis von Austria dankt für Ihre Unterstützung.

Körperschaft des öffentlichen Rechts gemäß Gesetz 229/23 06.1967

Bankverbindung RLB NOE Wien AG – IBAN: AT67 3200 0000 0660 4771 – BIC: RLNATWW